

**SAKIN TERK-İ EDEBDEN GAZELİ****NABİ**

Sakın terk-i edebden kûy-ı Mahbûb-i Hudâ'dır bu  
Nâzargâh-i ilâhidir, Makam-ı Mustafâ'dır bu

Felekde mâh-i nev, Bâbüsselâm'ın sîne-çâkıdır  
Bunun kandili Cevzâ, matla'-i ziyâdır bu

Hâbib-i Kibriyâ'nın hâbgâhıdır fazilette  
Tefevvuk-kerde-i Arş-ı Cenâb-ı Kibriyâ'dır bu.

Bu hâkin pertevinden oldu deycûr-i adem zâil  
Amâdan açdı mevcûdât düş çeşmin tütüyâdır bu.

Muraât-ı edep şartıyla gir Nâbî bu dergâha  
Metâf-ı Kudsiyandır cilvegâh-i enbiyâdır bu

**USANDIK GAZELİ**

Bir devlet için çerha temennâdan usandık  
Bir vasl için ağyâra müdâradan usandık

Hicrân çekerek zevk-i mülâkâtı unuttuk  
Mahmûr olarak lezzet-i sahbâdan usandık

Düşdük katı çoktan heves- i devlete ammâ  
Ol dâ' iye-i dağdağa fermâdan usandık

Dil gamla dahi dest ü giribândan usanmaz  
Bir yar için ağyâr ile gavgâdan usandık

Nâbî ile ol âfetin ahvâlini nâkl et  
Efsâne-i Mecnûn ile Leylâ'dan usandık

**GELİP GİDER GAZELİ**

Bezm-i safâya sâgar-ı sahbâ gelür gider  
Gûyâ ki cezr ü medd ile deryâ gelür gider

Açıldığın haber virür ağyâra gül gibi  
Her dem bize nesîm-i sebûk-pâ gelür gider

Olmaz yine mariz-i muhabbet şifâ-pezir  
Rûy-u zemine bir dahi İsa gelür gider

Sulsân-ı gam nişîmen idelden derûnumu  
Sahrâ-yı kalbe leşker-i sevda gelür gider

Âgûş-ı vaşla almış o tıflı şeb-ivisâl  
Gsvhâre gibi aşık-ı rûsvâ gelür gider

Bir gün dimez o şûh ki âyâ murâdı ne  
Çokdan bu kûya Nâbî-i şeydâ gelür gider

Günümüz Türkçesi ile: **Mehmet KURTOĞLU**

**SAKIN TERK-İ EDEBDEN GAZELİ**

Sakın terk-i edepten Huda'nın sevgilisinin yeridir bu  
Allah'ın nazargahıdır Mustafa'nın makamıdır bu!

Gökteki yeni ay, Bâbüsselâm'ın gönül aydınlığı,  
Bunun ışığı Cevzâ yıldızı, doğan nurdur bu!

Allah'ın sevgilisinin kabridir, fazilette;  
Arşa ulaşmanın üstünde, Allahın sevgilisidir bu!

Bu toprağın ışığından yokluğun karanlığı kayboldu;  
Mahlûkatın görmeyen gözünü açan, şifa veren sürmedir bu!

Nâbî, bu dergâha edep ölçülerine uyarak gir;  
Meleklerin tavaf ettiği, nebilerin tecelligahıdır bu!

**USANDIK GAZELİ**

Bir devlet için feleğe minnetten usandık  
Bir kavuşma için el yüzüne gülmekten usandık

Hasret çekerek kavuşmanın zevkini unuttuk  
İçki sersemi olarak şarabın tadından usandık

Şüphesiz, çoktan düştük kavuşma hevesine  
O içimize huzursuz eden âmirden usandık

Gönül gamla dahi yaka-paça olmaktan usanmaz  
Bir yar için ellerle kavga etmekten usandık

Nâbî ile o sevgilinin hallerini anlat  
Mecnun ile Leyla efsanesinden usandık

**GELİP GİDER GAZELİ**

Zevk meclisine şarap kadehi gelip gider  
Güya med-cezir ile deniz gelip gider

Açıldığını haber verir ellere gül gibi  
Devamlı bize ayağı hızlı rüzgâr gelir gider

Olmaz, yine aşk derdine şifa olmaz  
Bu dünyaya İsa bir daha gelir gider

Gam sultanı karargâh kıldı içimde  
Kalbimin sahrasına sevda askerleri gelip gider

Kucağına almış o çocuğu kavuşma gecesi  
Beşik gibi perişan âşık gelir gider

Bir gün demez o şuh sevgiliye muradın ne  
Çoktan bu semte tutkulu Nâbî gelir gider